

### Sicherheitshinweise

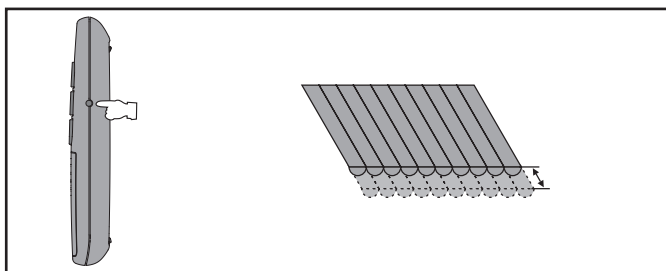
#### **Vorsicht**

- Nur in trockenen Räumen verwenden (SWC441-II).
- Verbrauchte Batterien fachgerecht entsorgen. Batterien nur durch identischen Typ (CR 2430) ersetzen (SWC441-II).
- Verwenden Sie nur unveränderte Becker Originalteile.
- Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.
- Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Wird die Anlage durch einen oder mehrere Sender gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.
- Beachten Sie die Spezifikationen der Sonnenschutzanlage.
- Achten Sie darauf, dass beim Einlernen des Funks der Fahrbereich der Sonnenschutzanlage frei ist, da diese unmittelbar ausfahren kann.

### Einlernen des Funks

#### **Hinweis**

Überprüfen Sie die korrekte Zuordnung der Einfahr-Taste ▲ und Ausfahr-Taste ▼ zur Fahrbewegung des Sonnenschutzes bevor Sie die Installation fortsetzen.



#### 1) SWC510 in Lernbereitschaft bringen

Drücken Sie die Einlertaste am SWC510. Der SWC510 geht für 3 Minuten in Lernbereitschaft.

#### 2) Mastersender einlernen

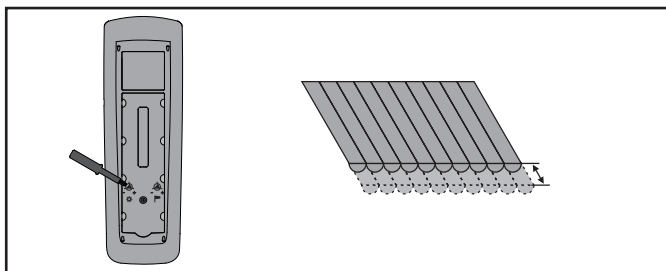
Drücken Sie die Einlertaste am SWC441-II innerhalb der Lernbereitschaft für 3 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

#### **Hinweis**

Falls im Empfänger schon ein Sender eingelernt ist, drücken Sie die Einlertaste für 10 Sekunden.

### Einstellen der Sonnen- und Windschwellwerte



#### **Hinweis**

Achten Sie darauf, dass beim Einstellen des Schwellwertes keine Taste gedrückt ist und der Behang zwischen den Endlagen steht.

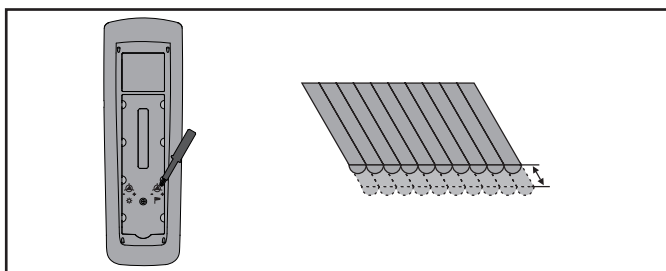
#### 1. Sonnenschwellwert einstellen

Drehen Sie mit der beiliegenden Einstellhilfe den Sonnenschwellwertregler, bis der gewünschte Wert erreicht ist.

Der Sonnenschwellwert lässt sich in 15 Stufen (ca. 2 KLux bis 100 KLux) einstellen. Beim langsamen Drehen des Reglers werden Ihnen die Stufen durch ein „Nicken“ des Behanges angezeigt.

#### 2. Windschwellwert einstellen

Drehen Sie mit der beiliegenden Einstellhilfe den Windschwellwertregler, bis der gewünschte Wert erreicht ist. Der Windschwellwert lässt sich in 11 Stufen (ca. 2m/s bis 22 m/s) einstellen. Beim langsamen Drehen des Reglers werden Ihnen die Stufen durch ein „Nicken“ des Behanges angezeigt.



#### 3. Einstellungen überprüfen

Nach dem Einstellen der Schwellwerte befindet sich die Anlage automatisch im TEST-Modus. Im TEST-Modus werden die Zeiten der Beschattungsfunktion und der Windüberwachung verkürzt. In der Schiebeschalterstellung ☼ können die Funktionen überprüft werden.

Der Test-Modus wird automatisch beendet nach ca. 15 Minuten oder sofort durch Betätigen des Schiebeschalters.

### Safety Information

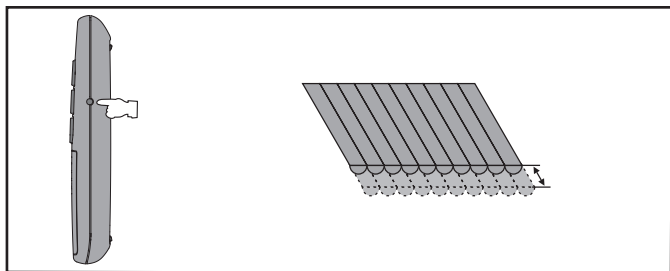
#### Caution

- Only use in dry rooms (SWC441-II).
- Dispose of dead batteries properly. Only replace batteries with ones of the same type (CR 2430) (SWC441-II).
- Only use original, unmodified Becker parts.
- Keep people out of the range of travel of the systems.
- Keep children away from the control units.
- Observe country-specific regulations.
- If the system is controlled by one or several transmitters, the system's range of travel must always be visible during operation.
- Observe the specifications for the sun protection system.
- When programming the transmitter, ensure that the range of travel of the sun protection system is unobstructed, as it may extend immediately.

### Programming the transmitter

#### Note

Prior to proceeding with the installation, please check if the wiring of the retract ▲ and extend button ▼ corresponds to the running direction of your sun protection device.



#### 1) Ready the SWC510 for programming

Press the programming button on the SWC510. The SWC510 is ready to programme for 3 minutes.

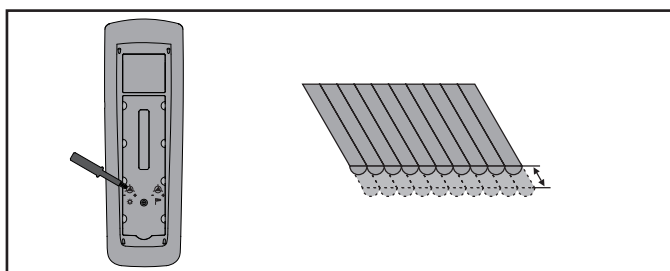
#### 2) Programming the master transmitter

Press the programming button on the SWC441-II for 3 seconds when it is ready to programme. The awning shifts to confirm.

#### Note

If a transmitter is already programmed on the receiver, press the programming button for 10 seconds.

### Setting the sun and wind thresholds



#### Note

When setting the threshold, ensure that no button is pressed and the awning is located between the limit positions.

#### 1. Setting the sun threshold

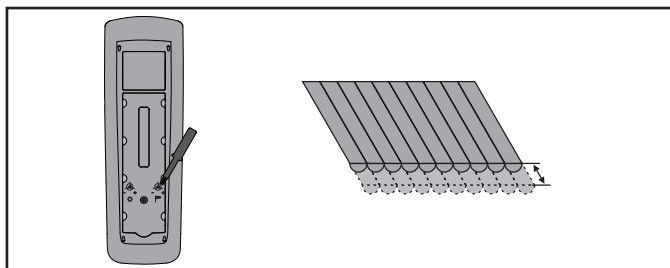
Use the tool provided to turn the sun threshold regulator to the desired setting.

The sun threshold has 15 possible settings (approx. 2 klux to 100 klux). When slowly turning the regulator, the awning shifts to indicate the intervals.

#### 2. Setting the wind threshold

Use the tool provided to turn the wind threshold regulator to the desired setting.

The wind threshold has 11 possible settings (approx. 2 m/s to 22 m/s). When slowly turning the regulator, the awning shifts to indicate the intervals.



#### 3. Checking settings

After the thresholds are set, the system automatically switches to the TEST mode. In the TEST mode, the shade function and wind monitoring times are shortened. The functions can be checked in the slide switch position ☼.

The TEST mode automatically ends after approx. 15 minutes or as soon as the slide switch is activated.

### Consignes de sécurité



#### Prudence

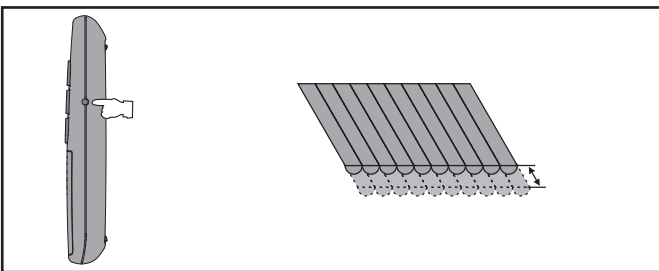
- À utiliser uniquement dans des locaux secs (SWC441-II).
- Éliminez les piles usagées de manière conforme. Remplacez les piles uniquement par des piles de type identique (CR 2430) (SWC441-II).
- Utilisez uniquement des pièces d'origine de Becker n'ayant subi aucune modification.
- Veillez à ce que personne ne se tienne dans la zone de déploiement des installations.
- Tenez les enfants à l'écart des commandes.
- Respectez les directives spécifiques de votre pays.
- Lorsque l'installation est pilotée par un ou plusieurs émetteurs, la zone de déploiement de l'installation doit être visible pendant le fonctionnement.
- Respectez les spécifications de la protection solaire.
- Veillez à ce que la zone de déploiement de la protection solaire soit libre lors de la programmation radio, car celle-ci peut descendre immédiatement.

### Programmation de la radio



#### Remarque

Avant de continuer l'installation, vérifiez le câblage afin que la fermeture ▲ et l'ouverture ▼ correspondent aux directions de votre protection solaire.



#### 1) Réglage du mode de programmation sur le SWC510

Appuyez sur la touche de programmation du SWC510. Le SWC510 se trouve en mode de programmation pendant 3 minutes.

#### 2) Programmation de l'émetteur maître

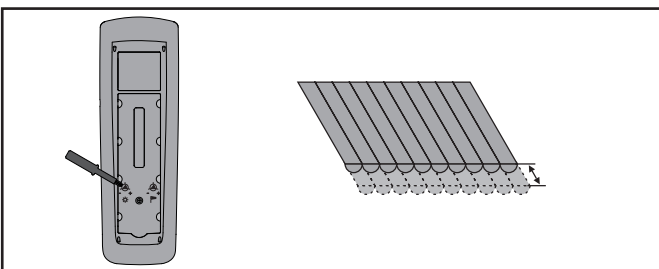
Appuyez sur la touche de programmation du SWC441-II pendant 3 secondes pendant le mode de programmation. Le rideau/store confirme la programmation par un mouvement de réaction.



#### Remarque

Si un émetteur est déjà programmé dans le récepteur, appuyez pendant 10 secondes sur la touche de programmation.

### Réglage des valeurs seuils pour le soleil et le vent



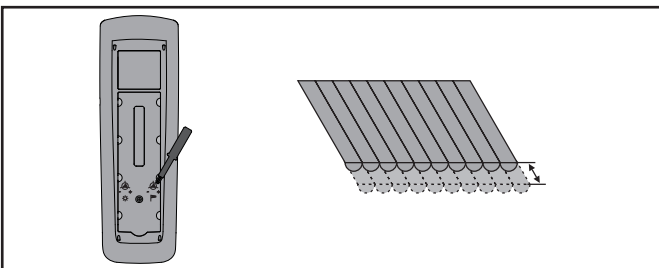
#### Remarque

Veillez à ce qu'aucune touche ne soit enfoncée pendant le réglage de la valeur seuil et que le rideau/store se trouve entre les positions de fin de course.

#### 1. Réglage de la valeur seuil pour le soleil

Tournez le régulateur de valeur seuil pour le soleil à l'aide de la clé de réglage jointe jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte.

La valeur seuil pour le soleil peut être programmée sur 15 paliers (environ 2 KLux à 100 KLux). En tournant lentement le régulateur, les différents paliers sont indiqués par une réaction du rideau/store.



#### 2. Réglage de la valeur seuil pour le vent

Tournez le régulateur de valeur seuil pour le vent à l'aide de la clé de réglage jointe jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte.

La valeur seuil pour le vent peut être programmée sur 11 paliers (environ 2 m/s à 22 m/s). En tournant lentement le régulateur, les différents paliers sont indiqués par une réaction du rideau/store.

### 3. Contrôle des réglages

Après le réglage des valeurs seuils, l'installation se trouve automatiquement en mode TEST. En mode TEST, les délais de la fonction d'ombrage et de contrôle du vent sont raccourcis. Lorsque le curseur est en position ☼, il est possible de contrôler les fonctions.

Le mode TEST s'achève automatiquement au bout de 15 minutes environ, ou dès que le curseur est actionné.



### Veiligheidsaanwijzingen

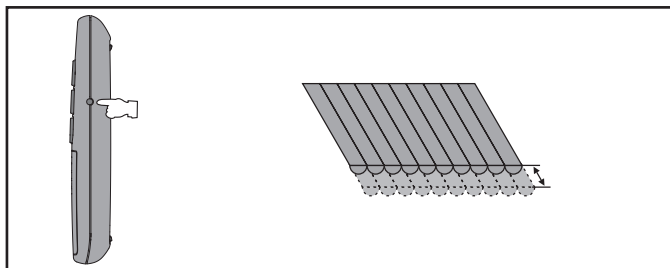
#### Voorzichtig

- Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimten (SWC441-II).
- Voer verbruikte batterijen correct af. Vervang batterijen uitsluitend door batterijen van hetzelfde type (CR 2430) (SWC441-II).
- Gebruik uitsluitend ongewijzigde originele onderdelen van Becker.
- Houd personen uit de buurt van het bewegingsgebied van de installaties.
- Houd kinderen uit de buurt van besturingen.
- Neem de bepalingen in acht die specifiek voor uw land van toepassing zijn.
- Wanneer de installatie door één of meerdere zenders wordt bestuurd, dan moet het bewegingsgebied van de installatie gedurende de bediening zichtbaar zijn.
- Let op de specificaties van het zonweringssysteem.
- Let erop dat bij het programmeren van het radiosignaal het bewegingsgebied van het zonweringssysteem vrij is, aangezien dit direct kan uitschuiven.

### Radiosignaal programmeren

#### Aanwijzing

Vooraleer met de instellingen verder te gaan, gelieve te controleren of de toewijzing van de IN en UIT toets overeenstemt met de loopbeweging van uw zonweringinstallatie.



#### 1) SWC510 in de programmeermodus zetten

Druk op de programmeertoets op de SWC510. De SWC510 gaat gedurende 3 minuten naar de programmeermodus.

#### 2) Masterzender programmeren

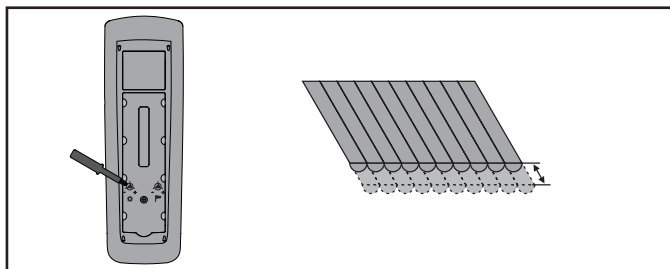
Druk binnen de programmeermodus gedurende 3 seconden op de programmeertoets op de SWC441-II.

De bevestiging geschiedt door „knikken” van de zonwering.

#### Aanwijzing

Als in de ontvanger al een zender is geprogrammeerd, drukt u gedurende 10 seconden op de programmeertoets.

### Zon- en winddrempelwaarden instellen



#### Aanwijzing

Let erop dat bij het instellen van de drempelwaarde geen toets ingedrukt is en dat de zonwering tussen de eindposities staat.

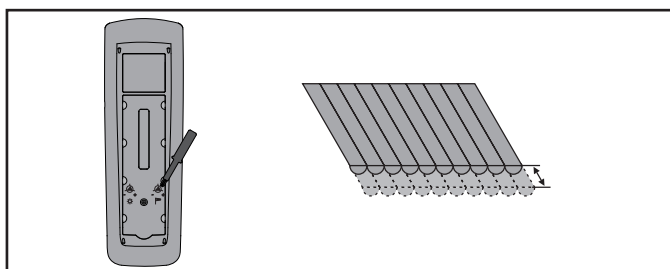
#### 1. Zondrempelwaarde instellen

Draai met het meegeleverde instelhulpmiddel de regelaar voor de zondrempelwaarde tot de gewenste waarde bereikt is. De zondrempelwaarde kan in 15 standen (ca. 2 KLux tot 100 KLux) worden ingesteld. Bij langzaam draaien van de regelaar krijgt u de standen door „knikken” van de zonwering aangegeven.


#### 2. Winddrempelwaarde instellen

Draai met het meegeleverde instelhulpmiddel de regelaar voor de winddrempelwaarde tot de gewenste waarde bereikt is.

De winddrempelwaarde kan in 11 standen (ca. 2 m/s tot 22 m/s) worden ingesteld. Bij langzaam draaien van de regelaar krijgt u de standen door „knikken” van de zonwering aangegeven.



#### 3. Instellingen controleren

Na het instellen van de drempelwaarden bevindt de installatie zich automatisch in de TEST-modus. In de TEST-modus worden de tijden van de beschaduwingsfunctie en de windbewaking verkort. In de schuifschakelaarstand  kunnen de functies worden gecontroleerd.

De TEST-modus wordt automatisch beëindigd na ca. 15 minuten of meteen door de schuifschakelaar te bedienen.